

Giuseppe Acerbi an August Wilhelm von Schlegel

Mailand, 24.10.1816

<i>Empfangsort</i>	Coppet
<i>Anmerkung</i>	Empfangsort erschlossen. Nur Unterschrift eigenhändig.
<i>Handschriften-Datengeber</i>	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
<i>Signatur</i>	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.1,Nr.3
<i>Blatt-/Seitenzahl</i>	2 S., hs. m. U.
<i>Format</i>	24,2 x 18,9 cm
<i>Editionsstatus</i>	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
<i>Editorische Bearbeitung</i>	Rispoli, Marco · Varwig, Olivia
<i>Zitierempfehlung</i>	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/1981 .

[1] Ho ricevuto, Signore, la lettera che mi doveva essere recata da Monsieur Favre, e che mi avete scritta da Coppet in data del 14. corrente. Al ritorno di quel Signore io farò per lui quanto posso per rendergli piacevole questo soggiorno. Godo che non vi sia dispiaciuto l'aver io posto per nota all'articolo di Mustoxidi il paragrafo della vostra lettera che lo riguarda. Non l'avrei fatto se non avessi creduto il vostro elogio sincero, e mi guardai bene dall'aggiungere le due righe che riguardavano il nostro Presidente di Venezia. Bisogna che vi faccia una confidenza riguardante l'opinione di Mustoxidi ed è ch'essa non è sua ed egli non fece che sviluppare un'idea già accennata dall'Anonimo e dall'Heins negli atti di Gottinga. Se noi avessimo aggiunto quest'osservazione al suo articolo, avremmo di molto diminuito il pregio della sua scoperta, ma la carità prevalse all'amore del vero. Sia questo detto e tenuto in grandissimo secreto fra noi. Quanto al nostro Presidente io non ne parlo. Egli è uomo di lodevole volontà e di molta ambizione, ma cominciò tardi a studiare. Starò con impazienza attendendo il vostro articolo sopra Graberg, e spero che le distrazioni di Parigi non mi porteranno alcun danno. In ricompensa del favore vostro io vi manderò una notizia e forse anche un volume che vi interesserà infinitamente. Sarà questo la traduzione [2] bella e stampata del vostro Corso di Letteratura drammatica. Si sta questo traducendo da persona capaccissima e intelligentissima, la quale vi aggiunge delle note e delle osservazioni; onde potrete dire d'essere stato bene tradotto anche in Italiano

Se vi accadesse di aver costì qualche novità o qualche anedoto letterario che meritasse d'essere messo nella mia Biblioteca ve ne sarò gratissimo. Qui dura sempre la guerra letteraria tra i de Breme e i Borsieri da un lato e gli Editori della Biblioteca Italiana dall'altro. Abbiamo qui un fenomeno letterario singolare, ed è un giovane di 23 anni che improvvisa tragedie. Mi dispiace infinitamente che non siate qui con Madama di Staël per udirlo e per giudicarlo. Egli forma la disperazione di coloro che sudano un anno intiero per essere fischiati una volta sola. Voi capirete a chi voglio alludere.

Intanto io vi riverisco di cuore unitamente a Madama di Staël, al Duca e alla Duchessina Broglie e a Monsieur de Rocca e desidero di essere amato di tutti voi come io vi amo e stimo sinceramente e come sono

tutto vostro

Giuseppe Acerbi

Milano o. 24. Ottobre 1816.

Namen

Acerbi, Giuseppe

Borsieri, Pietro

Breme, Ludovico di

Broglie, Achille-Léon-Victor de

Broglie, Albertine Ida Gustavine de

Cicognara, Leopoldo

Favre, Guillaume
Foscolo, Ugo
Gherhardini, Giovanni
Giordani, Pietro
Graberg af Hemsö, Jacob
Heins, Herr
Monti, Vincenzo
Mustoxydēs, Andreas
Rocca, Michel (John) de
Scalvini, Giovita
Sgricci, Tommaso
Staël-Holstein, Anne Louise Germaine de

Orte

Coppet
Göttingen
Mailand
Paris
Venedig

Werke

Mustoxydēs, Andreas: Sui quattro cavalli
Schlegel, August Wilhelm von: Corso di letteratura drammatica [Ü: Giovanni Gherhardini]
Schlegel, August Wilhelm von: Graberg af Hemsö, Jacob: Su la falsità dell'origine scandinava data ai popoli detti barbari che distrussero l'Impero di Roma (Rezensionsplan)
Schlegel, August Wilhelm von: Mustoxydēs, Andreas: Sui quattro cavalli (Rezenion)
Schlegel, August Wilhelm von: Über dramatische Kunst und Litteratur. Vorlesungen (1809-1811)

Periodika

Biblioteca Italiana
Göttingische gelehrte Anzeigen

Bemerkungen

Paginierung des Editors
Paginierung des Editors
Unsichere Lesung,
vermutlich gemeint: oggidì